



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax. +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



Anexa nr.4 la HCL 27/26.02.2021

CONTRACT DE DELEGARE PRIN CONCESIUNE A SERVICIULUI DE ILUMINAT PUBLIC DIN COMUNA SOCODOR

Nr. _____ din data de _____ 2021

CAPITOLUL I - Preambul

1. Gestiunea delegata este modalitatea de gestiune prin care autoritățile administrației publice locale în calitate de Concedent transferă unui operator toate sarcinile și responsabilitățile privind furnizarea/prestarea serviciilor de utilități publice, precum și administrarea și exploatarea sistemelor de utilități publice aferente acestora, pe baza unui contract, denumit în continuare contract de delegare a gestiunii.

2. Contractul prin intermediul căruia Concesionarul, în calitate de operator primește dreptul de a exploata lucrările/serviciile, preluând astfel și riscurile aferente exploatării acestora, este considerat a fi contract de concesiune de lucrări/servicii.

Art. 1. Părțile contractante

În temeiul Legii nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii nr. 230/2006 a serviciului de iluminat public, ale Legii 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, HG nr. 867 din 16 noiembrie 2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii din Legea nr. 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, s-a încheiat prezentul contract de concesiune, între:

COMUNA SOCODOR, cu sediul în localitatea Socodor, nr. 1, județul Arad, cod poștal 317305, CF 3519330, tel. 0257358100, fax. 0257358112, reprezentată prin dl. JURA IOAN DIMITRIE, având funcția de primar în calitate de concedent, pe de o parte,

și
S.C., cu sediul în, telefon/fax,
CUI....., cont,, reprezentat prin....., având funcția de, în calitate de concesionar, pe de altă parte.

CAPITOLUL II – Definiții și Interpretare

Art.2. Definiții

Art.2.1 În prezentul contract, următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- Contract – prezentul document și toate anexele sale;
- Părți contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract:
- Autoritatea publică având calitatea de Concedent și
- Operatorul serviciului delegat având calitatea de Concesionar, stabilit în urma procedurii de atribuire;
- Prețul maxim al contractului – preț plătit Concesionarului de către Concedent, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract conform art.13.1; prețul maxim al contractului este compus din prețul maxim al serviciilor/



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax: +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



lucrărilor de menținere-întreținere și extindere și cel pentru iluminat festiv prestate;

- Amplasamentul lucrării – locul unde concesionarul execută lucrarea și prestează activitățile de asigurare a funcționării în regim de siguranță și continuitate a sistemului de iluminat public;
- Aria delegării delimitează întreg teritoriul unde sunt furnizate serviciile delegate în cadrul ariei de competență teritorială a concedentului, respectiv comuna Socodor;
- Părțile convin expres ca prin prezentul contract, concesionarului îi revine responsabilitatea pentru prestarea serviciului de iluminat public în teritoriile din Aria delegării.
- Servicii/lucrările prestate – serviciile/lucrările de iluminat public, prestate în baza prezentului contract de delegare;
- Serviciul de Iluminat Public– activitatea de utilitate publică și de interes economic și social general, aflată sub autoritatea administrației publice locale, care are drept scop principal asigurarea iluminatului căilor de circulație auto și pietonal și punerea în valoare din punct de vedere arhitectural a clădirilor, parcurilor, monumentelor istorice sau religioase și a statuilor;
- Sistem de Iluminat Public - S.I.P. – ansamblul tehnologic și funcțional, amplasat într-o dispunere logică în scopul realizării unui mediu luminos
- Instalații și echipamente, - definește părțile componente necesare pentru prestarea serviciului de iluminat public ce sunt amplasate pe domeniul public sau privat al Comunei Socodor.
- Sistem de distribuție a energiei electrice – totalitatea instalațiilor deținute de un operator de distribuție care cuprinde ansamblul de linii, inclusiv elemente de susținere și de protecție ale acestora, stații electrice, posturi de transformare și alte echipamente electroenergetice conectate între ele, cu tensiunea de linie nominală până la 110 kw inclusiv, destinate transmiterii energiei electrice de la rețelele electrice de transport sau de la producători către instalațiile proprii ale consumatorilor de energie electrică;
- Rețea electrică de joasă tensiune destinată iluminatului public – ansamblul de posturi de transformare, cutii de distribuție, echipamente de comandă/control și măsură, instalații de legare la pământ, conductoare, izolatoare, cleme, armături, stâlpi, fundații, console, aparate de iluminat și accesorii destinate exclusiv iluminatului public;
- Sursa de lumină/lampa – obiectul sau suprafața care emite radiații optice în mod uzual vizibile, produse prin conversie de energie, și care este caracterizată printr-un ansamblu de proprietăți energetice, fotometrice și/sau mecanice;
- Lămpi cu descărcări – lămpi a căror emisie luminoasă este produsă printr-o descărcare electrică într-un gaz sau vapori metalici ori într-un amestec de mai multe gaze și/sau vapori metalici;
- Tablou electric de alimentare, distribuție, conectare/deconectare – ansamblu fizic unitar ce poate conține, după caz, echipamentul de protecție, comandă, automatizare, măsură și control, protejat împotriva accesului accidental, destinat sistemului de iluminat public;
- A administra cuprinde și noțiunea de a gestiona;
- Prestații – reprezintă serviciile și lucrările efectuate de prestator în scopul administrării, gestionării, exploatarei, întreținerii infrastructurii sistemului de iluminat public;
- Lucrări de întreținere – ansamblul de operații și lucrări executate periodic, preventiv sau neprogramat în activitatea de exploatare, având drept scop menținerea în stare tehnică corespunzătoare a diferitelor subansambluri ale instalațiilor, optimizarea duratei lor de viață și asigurarea siguranței și continuității în funcționare;
- Lucrări de menținere – schimbarea materialelor necesare bunei funcționări în regim de continuitate și performanță a instalațiilor și care nu țin de lucrări de întreținere. Asigurarea nivelurilor de luminanță și



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax: +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



iluminare cu respectarea clasificării drumurilor în funcție de grupa de clasificare din care face parte fiecare cale rutieră/ alee, parc , etc.

- Lucrări de înlocuire – totalitatea lucrărilor care sunt necesare datorită înlocuirii complete sau parțiale a mijloacelor fixe ce compun sistemul de iluminat public proprietate a beneficiarului;
- Lucrări de extindere – totalitatea lucrărilor care sunt necesare pentru crearea unui sistem de iluminat public nou care sa corespundă nevoilor beneficiarului.
- Disfuncționalitățile reprezintă o avarie la patrimoniu (accident, vandalism, etc)
- Autorități de reglementare competente – Autoritatea națională de reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice, denumită în continuare A.N.R.S.C. și Autoritatea Națională de Reglementare în domeniul Energiei, denumită în continuare A.N.R.E.;
- Exploatarea/utilizarea sistemului de iluminat public – ansamblul de operațiuni și activități executate pentru asigurarea continuității și calității serviciului de iluminat public în condiții tehnico-economice și de siguranță corespunzătoare;
- Furnizarea serviciilor prestate - exercitarea tuturor drepturilor și îndeplinirea tuturor obligațiilor operatorului (prestatorului), născute din prezentul contract de prestări de servicii, pentru a asigura continuitatea serviciului de iluminat public;
- Grad de asigurare în furnizare – nivel procentual de asigurare a furnizării serviciului necesar utilizatorului, într-un interval de timp;
- Indicatori de performanță garanți – parametri ai serviciului de iluminat public prestat, pentru care se stabilesc niveluri minime de calitate și pentru care sunt prevăzute penalizări în licență sau în contractele de delegare de gestiune, în cazul nerealizării lor;
- Indicatori de performanță generali – parametri ai serviciului de iluminat public prestat, pentru care se stabilesc niveluri minime de calitate, urmăriți la nivelul operatorilor și care reprezintă condiții de acordare sau de retragere a licenței, dar pentru care nu sunt prevăzute penalizări în contractele de prestări de servicii, în cazul nerealizării lor;
- Licența – actul tehnic și juridic emis de A.N.R.S.C., prin care se recunoaște calitatea de operator al serviciului de iluminat public, precum și capacitatea și dreptul de a presta acest tip de serviciu/lucrări;
- Forță majoră – un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- Zi – zi calendaristică; an – 365 de zile.

Art.2.2 Interpretare

Art.2.2.1. În prezentul contract, cu excepția unor prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permisiv de context.

Art.2.2.2. Termenul de "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice, dacă nu se specifică în mod diferit.

Art.2.2.3. Pe durata prezentului contract, concedentul, ca autoritate publică are obligația de a asigura liniștită folosință și exploatare de către concesionar a sistemului de iluminat public din toate zonele pe care le gestionează.



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax. +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



Art. 2.2.4. Pe durata prezentului contract, părțile se obligă să îndeplinească cu bună credință obligațiile asumate, să nu întreprindă nici un act sau activitate în scopul prejudicierii celeilalte părți, să se informeze reciproc și să coopereze în vederea obligațiilor asumate.

CAPITOLUL III - Obiectul contractului

Art.3. Obiectul contractului îl constituie delegarea prin concesiune a serviciului de iluminat public din Comuna Socodor, care presupune următoarele activități:

- a) Concesionarea bunurilor ce compun Sistemul de iluminat Public (SIP), proprietate a concedentului;
- b) Întreținerea și menținerea în funcțiune a sistemului de iluminat public;
- c) Realizarea iluminatului ornamental festiv de sărbători prin montare/demontare echipamente;
- d) Preluarea reclamațiilor sistemului de iluminat public.

Art.4. Obiectivul prezentei concesiuni este realizarea unui sistem de iluminat unitar și eficient, care să corespundă cerințelor de trafic, eficiență, etc. și care presupune următoarele lucrări:

- a) Întreținerea – menținerea sistemului de iluminat public existent în Comuna Socodor și garantarea permanenței în funcționare a iluminatului public;
- b) Realizarea iluminatului ornamental festiv de sărbători (la cererea concedentului);

Prin delegarea serviciului de iluminat public se va urmări realizarea unui raport calitate/cost cât mai bun pentru perioada de derulare a contractului de concesiune și un echilibru între riscurile și beneficiile asumate prin contract. Structura și nivelul tarifelor practicate vor reflecta costul efectiv al prestației și vor fi în conformitate cu prevederile legale.

Art.5. În derularea contractului de concesiune, concesionarul va utiliza următoarele categorii de bunuri:

- a) Bunuri de retur - acele bunuri publice transmise cu titlu gratuit în administrarea concesionarului, inclusiv cele realizate pe perioada proiectului în scopul îndeplinirii obiectivelor delegării gestiunii și care, la încetarea contractului revin de drept, gratuit, în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini sau obligații concedentului.

Pe toată perioada derulării Contractului de delegare a gestiunii, concesionarul preia spre folosire și administrare sistemul de iluminat public și patrimoniul acestuia, conform clauzelor din contract.

În prezent sunt părți componente din sistemul de iluminat public, respectiv din infrastructura necesară prestării serviciului de iluminat public care aparțin proprietarului sistemului de distribuție a energiei electrice. Ca urmare, odată cu încheierea contractului de delegare a gestiunii serviciului, autoritatea administrației publice locale va ceda operatorului de iluminat public drepturile și obligațiile ce derivă din Contractul privind folosirea infrastructurii sistemului de distribuție a energiei electrice pentru realizarea serviciului de iluminat public conform Ordinului Nr. 5 din 20 martie 2007 pentru aprobarea Contractului - cadru privind folosirea infrastructurii sistemului de distribuție a energiei electrice pentru realizarea serviciului de iluminat public.

În lipsa contractului privind folosirea infrastructurii sistemului de distribuție a energiei electrice, pentru realizarea serviciului de iluminat public, operatorul va încheia, cu participarea concedentului, o convenție de exploatare și una de lucrări cu operatorul de distribuție a energiei electrice.

La sfârșitul contractului de delegare a gestiunii, concesionarul va fi obligat să predea sistemul de iluminat public și patrimonial aferent dat spre folosire și în administrare, inclusiv toate componentele care au devenit parte din sistem, concedentului, conform clauzelor prevăzute în contract, după efectuarea auditului finalizat cu cel puțin 3 luni înainte de finalizarea contractului. b) Bunuri proprii: toate utilajele și dotările, proprietatea concesionarului, utilizate de acesta în derularea contractului sunt și vor rămâne proprietatea acestuia și după încheierea delegării.



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax. +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



CAPITOLUL IV - Dispoziții generale

Art.6. Anexele contractului de delegare a gestiunii prin concesiune a Serviciului de Iluminat Public din comuna Socodor, sunt:

- a) Regulamentul de organizare și funcționare a Serviciului de iluminat public în comuna Socodor;
- b) Caietul de Sarcini;
- c) Oferta Delegatului, inclusiv clarificările date de acesta, după deschiderea ofertelor;
- d) Inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate a Delegatarului, concesionate Delegatului pe întreaga durată a contractului, care sunt bunuri de retur;
- e) Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor;
- f) Lista indicativă a Bunurilor de Preluare;
- g) Programul de Investiții;
- h) Indicatorii de Performanță, care includ Indicatorii Tehnici și Indicatorii privind țintele, împreună cu penalitățile corespunzătoare, după caz;
- i) Asigurările;
- j) Garanția de bună execuție;
- k) Prețurile/Tarifele unitare stabilite pentru prestațiile/activitățile specifice iluminatului Public al comunei Socodor, în funcție de natura acestora (Anexa 1 la contract);
- 1) Acordul de asociere (dacă este cazul).

Art.7. Primăria Comunei Socodor păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare, ale programelor de dezvoltare, precum și dreptul de a urmări, controla și supraveghea toate activitățile în legătură cu Serviciul de Iluminat Public, așa cum sunt enumerate mai jos:

- a) modul de respectare și de îndeplinire a obligațiilor contractuale asumate de concesionar prin oferta depusă și prezentul contract;
- b) calitatea și eficiența serviciilor furnizate/prestate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți prin Regulamentul și caietul de sarcini al Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor;
- c) modul de administrare, exploatare, conservare și menținere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a SIP parte componentă din infrastructura edilitar-urbană a Comunei Socodor

Art.8.(1) Serviciile vor fi prestate în conformitate cu documentația de execuție întocmită de concesionar și aprobată de concedent, vor fi verificate de către concedent prin împuterniciții săi și vor fi recepționate pe baza proceselor verbale de recepție.

(2) Concedentul, prin împuterniciții săi, va verifica permanent modul de efectuare a prestației de către operatorul de iluminat public privind calitatea prestației și cantitățile de lucrări efectuate. Zilnic, operatorul de iluminat public va prezenta concedentului fișele de lucru pentru lucrările efectuate.

(3) În rapoartele periodice de constatare concedentul va consemna și modul de rezolvare de către operator a sesizărilor primite de la utilizatori (petenți) și eventual penalitățile aplicate operatorului pentru deficiențele constatate, conform contractului.

(4) La sfârșitul fiecărei luni se întocmește un proces verbal de recepție semnat de ambele părți, care cuprinde constatările din rapoartele periodice.

(5) Programul prestației se va stabili de către operator și va fi înaintat spre aprobare concedentului înainte de începerea lucrărilor.

(6) Operatorul răspunde de buna desfășurare a prestației, atât cantitativ cât și calitativ.

(7) Serviciile privind activitatea de menținere întreținere se vor efectua conform procedurilor stabilite pentru fiecare tip de activitate în parte.

CAPITOLUL V – Termene



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax. +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



Art.9.(1)Durata de delegare a gestiunii prin concesiune a Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor, prin contract de concesiune este de 5 ani, cu posibilitatea prelungirii conform reglementărilor legale în vigoare.

(2) Data de începere este ulterioară datei intrării în vigoare, astfel cum sunt definite ambele la Articolul „Definiții și interpretare”, din prezentul Contract.

(3) Părțile pot conveni asupra prelungirii duratei Contractului în condițiile prevăzute de Legea aplicabilă la data prelungirii. Prolungirea va fi convenită prin act adițional la Contract nu mai târziu de 6 (șase) luni înainte de data expirării Contractului.

(4) Între data semnării și data de începere, se întinde Perioada de Mobilizare.

(5) Perioada de Mobilizare va fi de maxim 30 zile de la data semnării.

Lucrările de realizare a iluminatului arhitectural se vor realiza la cererea autorității contractante. Contravaloarea lucrărilor de extindere a iluminatului stradal-rutier și a iluminatului ornamental se va deconta pe baza situațiilor de lucrări acceptate de Autoritatea contractantă în funcție de alocările bugetare (autoritatea contractantă nu este obligată să realizeze toate lucrările estimate).

Art.10. Lucrările de realizare a iluminatului ornamental festiv de sărbători se vor realiza la solicitarea autorității contractante și vor fi plătite de Autoritatea contractantă la terminarea lucrărilor. Contravaloarea iluminatului ornamental festiv de sărbători se va deconta pe baza situațiilor de lucrări acceptate de Autoritatea contractantă (autoritatea contractantă nu este obligată să realizeze toate lucrările estimate).

Art.11 - Lucrările de exploatare, întreținere, menținere a sistemului de iluminat public se vor deconta lunar pe baza situațiilor de lucrări acceptate de autoritatea contractantă. Nu se admite depășirea valorii oferite pentru 5 ani a lucrărilor de întreținere menținere. De asemenea concesionarul va prezenta o evaluare a valorilor anuale a cheltuielilor pentru această activitate.

CAPITOLUL VI - Redevența

Art.12.

(1) Valoarea redevenței anuale în cazul concesiunii prin delegarea gestiunii este de% an, procent aplicat la veniturile încasate de concesionar din activitatea contractată.

(2) Plata redevenței se va face anual, până la data de 30 martie a anului în curs prin ordin de plată în contul IBAN :deschis la Trezoreria Chișineu Criș.

(3). Pentru întârzierea plății redevenței concesionarul va plăti o penalizare egală cu nivelul penalizărilor percepute de Ministerul de Finanțe pentru întârzierile de plată la obligațiile către bugetul de stat.

CAPITOLUL VII - Întreținere și menținere, gestionarea și plăți

Art.13. (1) Contravaloarea serviciilor de întreținere, a lucrărilor de extindere, iluminat arhitectural și iluminat ornamental festiv se vor deconta pe baza situațiilor de lucrări acceptate de Autoritatea contractantă în funcție de alocările bugetare (autoritatea contractantă nu este obligată să realizeze toate lucrările estimate).

(2) Pentru plata cu întârziere a facturilor emise și depuse de concesionar, concedentul va plăti penalități de întârziere contractuale, conform legislației în vigoare privind accesoriile creanțelor bugetare.

CAPITOLUL VIII - Drepturile părților

Art.14. Concesionarul are următoarele drepturi:

(1) Să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciul de iluminat public ce fac obiectul prezentului contract de concesiune;



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax: +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



- (2) Să încaseze contravaloarea în cuantumul și în timpul stabilit a serviciilor prestate;
- (3) Să execute lucrări pe drumurile și în spațiile pe care există rețele de iluminat public, cu obligația de a asigura siguranța circulației publice, refacerea trotuarelor, pavajelor, îmbrăcăminților rutiere și a spațiilor verzi, precum și protejarea/refacerea altor rețele adiacente dacă acestea au fost afectate de intervențiile sale;
- (4) Să preia la semnarea contractului liber de sarcini serviciul de iluminat public cu toate componentele sale;
- (5) Să preia pe bază de inventar sistemul de iluminat public liber de orice sarcini, precum și toate componentele sale, atât cele aparținând domeniului public și privat al UAT Comuna Socodor cât și cele pentru care acesta are potrivit legii dreptul de folosință gratuită a acestora, pe toată durata de folosință a acestora;
- (6) Să proiecteze și să execute orice lucrări suplimentare în sistemul de iluminat public, solicitate de concedent;
- (7) Să primească juste despăgubiri pentru oricare situație, pentru care este pus în imposibilitatea executării prezentului contract, pe toată perioada pentru care acesta a fost încheiat;
- (8) Să primească în cazul rezilierii contractului din orice cauză, contravaloarea sumelor investite în Serviciul de Iluminat Public din Comuna Socodor care nu au fost recuperate până la data rezilierii contractului;
- (9) Să rezilieze contractul în cazul în care concedentul nu-și îndeplinește sistematic, pentru o perioadă mai mare de 3 luni, obligațiile de plată privind serviciul prestat.

Art.15. Concedentul are următoarele drepturi:

- (1) Să coordoneze prestarea serviciilor în scopul realizării acestora într-o concepție unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților și de amenajare a teritoriului, de urbanism și de mediu;
- (2) Să aprobe programele de implementarea managementului Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor, cu dotările aferente sistemului de iluminat public prevăzute în oferta tehnică;
- (3) Să finanțeze realizarea de lucrări suplimentare de orice fel necesare serviciului de iluminat public, pe care va trebui să le realizeze concesionarul;
- (4) Să inspecteze bunurile, activitățile și serviciul public concesionat, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public și să verifice respectarea obligațiilor asumate prin contract;
- (5) Să modifice în mod unilateral partea reglementară a contractului de concesiune din motive excepționale, legate de interesul național sau local;
- (6) Să rezilieze contractul, în cazul în care, concesionarul nu-și respectă obligațiile asumate prin prezentul contract.

CAPITOLUL IX - Obligațiile părților

Art.16. Concesionarul are următoarele obligații:

- (1) Să respecte prevederile Regulamentului Serviciului de Iluminat Public al Comunei Socodor;
- (2) Să obțină în termen de:
 - maxim 60 de zile de la semnarea contractului licența de operator de iluminat public Clasa 3 - cu Anexele aferente emisa de ANRSC conform art. 20 din "Regulamentul privind acordarea licențelor în domeniul serviciilor comunitare publice din 19.07.2007", sau după caz,
 - maxim 90 de zile, de la semnarea contractului, modificarea corespunzătoare a condițiilor asociate licenței de operator iluminat public emisa de A.N.R.S.C în sensul acordării permisului de operare în



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax. +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



UAT Socodor conform art. 23 din "Regulamentul privind acordarea licențelor în domeniul serviciilor comunitare publice din 19.07.2007".

(2) Să servească toți utilizatorii Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor din aria de acoperire pentru care a fost licențiat;

(3) Să respecte angajamentele luate cu privire la indicatorii de performanță stabiliți de autoritățile administrației publice locale prin Regulamentul Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor și Caietul de Sarcini;

(4) Să furnizeze autorităților administrației publice locale informațiile solicitate și să asigure accesul la informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciului de iluminat public, în conformitate cu clauzele contractului de concesiune și cu prevederile legale în vigoare;

(5) Să aplice metode performante de management a serviciului de iluminat public, care să conducă la optimizarea consumurilor energetice și reducerea costurilor de operare;

(6) Să preia de la autoritățile administrației publice locale, pe bază de proces verbal, sistemul de iluminat public liber de sarcini și componentele acestuia, la semnarea contractului de concesiune;

(7) Să presteze serviciul de iluminat public conform prevederilor din Regulamentul Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor, în condițiile de calitate și eficiență;

(8) Să nu subconcesioneze bunurile care fac obiectul contractului de concesiune, precum și să nu subdelege serviciul de iluminat public;

(9) Să plătească redevența la valoarea stabilită și la termenul prevăzut în contractul de concesiune;

(10) Să efectueze întreținerea și menținerea în stare perfectă de funcționare a Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor, cu respectarea indicatorilor prevăzuți în Regulamentul Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor și Caietul de Sarcini;

(11) Implementarea programului de gestiune a serviciului de iluminat pentru urmărirea reclamațiilor, intervențiilor în sistem, durata normală de funcționare a componentelor sistemului, data montajului, etc.

(12) Să înființeze un dispecerat, în termen de maximum 30 de zile de la semnarea contractului într-un spațiu propriu sau închiriat, ce va funcționa 24 de ore din 24, 7 zile pe săptămână și constă în preluarea sesizărilor, constatărilor sau a observațiilor de pe teren - care vor fi notificate într-un registru/program de sesizări.

Procedurile de lucru pentru remediere/soluționare vor fi stabilite conform regulamentului serviciului, însă vor trebui să țină următoarele:

- Verificarea periodică împreună cu reprezentanții desemnați ai comunei Socodor a stării de funcționare a S.I.P;

- Emiterea către autoritatea locală a unor comenzi de lucru pentru remedierea defectelor constatate la verificările efectuate;

- În cazul defecțiunilor de alimentare pe arii extinse se va anunța persoana responsabilă din cadrul Primăriei Socodor, dispeceratul distribuitorului local de energie cu localizarea cât mai exactă a zonelor respective;

- Menținerea (asigurarea permanentei în funcționare) a echipamentelor aferente sistemului de iluminat public, unui raport optim între parametrii lumino tehnici la nivelul cerințelor standardului SR 13201 și a consumului de energie electrică, printr-un serviciu de întreținere-menținere eficient;

(13). Să îndeplinească indicatorii de performanță pe baza ofertei tehnice, să urmărească indicatorii de performanță și să reactualizeze indicatorii de performanță conform evoluției sistemului de iluminat;



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax. +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



- (14) Sa predea prin proces verbal pe categorii, către un reprezentant al autorității publice locale la locația comunicata de către autoritatea locala, materialele recuperate ca urmare a demontării lor din sistemul de iluminat public. Din comisia de recepție privind predarea acestor materiale vor face parte si persoane desemnate din cadrul Primăriei Socodor.
- (15) Pe întreaga durata de delegare a serviciului de iluminat public, concesionarul va asigura in conformitate cu cerințele concedentului si tarifele contractuale următoarele:
- Întreținerea, menținerea în stare de funcționare iluminatul ornamental, ornamental - festiv.
 - Montarea-demontarea instalației de iluminat ornamental-festiv utilizat temporar cu ocazia sărbătorilor.
- (16) Ofertantul va prezenta anual propunerea sa privind modul de operare vizat pentru derularea contractului de delegare a gestiunii serviciului de iluminat public, prin "Programul de întreținere, menținere, reparații curente, reparații planificate, atât fizic cat si valoric".
- (17) Să propună concedentului scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului concesionat în baza legislației în vigoare;
- (18) Să transmită concedentului modificările apărute în patrimoniul concesionat, precum și inventarul patrimoniului public concesionat (cantitativ și valoric), pentru înregistrarea acestuia în contabilitatea concedentului, până la finalul fiecărui an;
- (19) La sfârșitul contractului de delegare a gestiunii, concesionarul va fi obligat sa predea sistemul de iluminat public si patrimonial aferent dat spre folosire si in administrare, inclusiv toate componentele care au devenit parte din sistem, concedentului, conform clauzelor prevăzute in contract, după efectuarea auditului finalizat cu cel puțin 3 luni înainte de finalizarea contractului.
- (20) Să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității proprii și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
- (21) Să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii;
- (22) Să predea la încetarea contractului de concesionare toată documentația tehnico –economică referitoare la serviciul de iluminat public gestionat;
- (23) Să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc.);
- (24) Să asigure continuitatea prestării activității sau serviciului de iluminat public la încetarea contractului de concesionare din alte cauze decât prin ajungere la termen, excluzând forța majoră, în condițiile stipulate în contract, până la preluarea acestuia de către concedent, dar nu mai mult de 60 zile de la apariția cauzei;
- (25) Să notifice de îndată concedentului, în cazul în care concesionarul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității sau serviciului de iluminat public, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
- (26) Să aplice normele de protecția muncii specifice activității desfășurate în cadrul serviciului contractat;
- (27) Să anunțe concedentul de orice întrerupere a lucrărilor în cel mult 24 de ore de la apariția cauzei care a determinat întreruperea;
- (28) Să permită accesul concedentului la toate documentele necesare pentru verificarea cantității și calității lucrărilor de investiții și a celor de întreținere-menținere a SIP executate;



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax. +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



- (29) Să întocmească rapoarte lunare complete ale stadiului lucrărilor de investiții angajate, structurate pe categorii de lucrări, pe care le va transmite concedentului până în ultima zi a lunii în curs;
- (30) Să întocmească anual un raport complet al activității desfășurate, privind starea și funcționarea SIP din Comuna Socodor, pe care-l va transmite la concedent până cel mai târziu ultima zi a lunii martie pentru anul anterior;
- (31) Să respecte pe toată perioada derulării contractului de concesiune dispozițiile legale în vigoare, referitoare la personalul care lucrează în cadrul societății comerciale;
- (32) Să asigure pe toată perioada derulării contractului de concesiune pregătirea profesională, autorizarea personalului, respectând prevederile prescripțiilor tehnice ale actelor normative în vigoare, precum și a celorlalte dispoziții legale privind activitățile care fac obiectul prezentului contract;
- (33) Să respecte pe toată perioada derulării contractului de concesiune toate condițiile impuse de caietul de sarcini, anexă integrantă la prezentul contract;
- (34) Să elaboreze planurile anuale de revizii și reparații executate cu forte proprii și cu terți și aprobarea acestora de către administrația publică locală;
- (35) Să elaboreze planuri anuale de investiții pe categorii de surse de finanțare și aprobarea acestora de către administrația publică locală;
- (36) Operatorul care prestează serviciul de iluminat public din COMUNA SOCODOR are obligația de a întocmi un plan de măsuri care să aibă o durată de maximum 12 luni, în care să fie cuprinse termenele de conformare cu obligațiile ce rezultă din Regulamentul Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor, în special în privința inventarierii instalațiilor de iluminat, calculării și măsurării parametrilor lumino-tehnici.
- (37) Să notifice concedentul la finalizarea lucrărilor;
- (38) Să plătească despăgubiri persoanelor fizice sau juridice pentru prejudiciile provocate din culpa sa și dovedite ca atare, conform prevederilor legale;
- (39) Concesionarul va suporta toate costurile ce decurg din înființarea unui punct de lucru pe raza comunei Socodor în situația în care cel mai apropiat punct de lucru al concesionarului se afla la o distanță mai mare de 30 km de comuna Socodor.
- (40) La sfârșitul perioadei de concesiune se va face predarea întregii baze de date precum și a sistemului de operare (atât elementele de hardware cât și cele de software) către autoritatea contractantă, rezultate în urma implementării sistemului de telegestiune.
- (41) Concesionarul are toate obligațiile prevăzute în Caietul de Sarcini.

Art.17. Concedentul are următoarele obligații:

- (1) Să elaboreze și să aprobe Regulamentul Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor, criteriile și procedurile de monitorizare și control ale gestiunii serviciului de iluminat public;
- (2) Să verifice periodic nivelul de calitate, îndeplinirea indicatorilor de performanță, menținerea echilibrului contractual rezultat din licitație;
- (3) Să predea concesionarului la data semnării contractului de concesiune pe bază de proces verbal sistemul de iluminat public, cu toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, libere de orice sarcini;
- (4) Să notifice tuturor părților interesate informațiile solicitate potrivit legii referitoare la delegarea gestiunii prin contract de concesiune;
- (5) Să faciliteze concesionarului autorizarea lucrărilor de investiții pe domeniul public și privat al Comunei Socodor, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax: +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



- (6) Să includă concesionarul pe lista emitenților de avize utilitare pe întreaga perioadă de derulare a contractului de concesionare;
- (7) Să-și asume pe perioada derulării contractului toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina concesionarului prin contractul de concesionare;
- (8) Să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor scoase din uz în așa fel încât capacitatea de a realiza serviciul de iluminat public să rămână cel puțin constantă pe toată durata concesiunii;
- (9) Să nu-l tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesionare;
- (10) Să nu modifice în mod unilateral contractul de concesionare în afară de cazurile prevăzute expres de lege;
- (11) Să notifice concesionarul de apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului;
- (12) Să aprobe planificarea și apoi să urmărească, în vederea continuității serviciului de iluminat public, lucrările de investiții necesare funcționării sistemului în condiții de siguranță și la parametrii ceruți prin prescripțiile tehnice, sens în care se vor institui sisteme de planificare multianuală a investițiilor, plecându-se de la un plan director și ținând seama de ciclurile procesului bugetar, în conformitate cu reglementările în vigoare;
- (13) Să asigure asistența și protecția necesare, pentru cazul unor intervenții ce presupun exercitarea autorității publice;
- (14) Să ia act de notificarea Concesionarului privind recepția lucrărilor și să dispună formarea comisiei de recepție în maxim 3 zile de la data notificării acestuia, comisie care va proceda conform prevederilor legale.

CAPITOLUL X - Cantitatea și calitatea serviciilor, indicatorii de performanță

Art.18.(1) Cantitatea, calitatea și indicatorii de performanță ai serviciului de iluminat public sunt prevăzute în Caietul de Sarcini și Regulamentul Serviciului de Iluminat public din comuna Socodor, care sunt parte integrantă din prezentul contract;

- (2) Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de către concesionar în asigurarea serviciului de iluminat public;
- (3) Indicatorii de performanță asigură condițiile pe care trebuie să le îndeplinească serviciul de iluminat public în ce privește continuitatea furnizării acestuia din punct de vedere cantitativ și calitativ, al adaptării permanente al serviciului la cerințele utilizatorilor, al excluderii oricărei discriminări privind accesul la acesta, precum și al respectării reglementărilor specifice din domeniul iluminatului;
- (4) Concesionarul nu poate fi tras la răspundere pentru nerespectarea obligațiilor sale și/sau pentru pagubele rezultate ca urmare a unor descărcări electrice aspira uneia din instalațiile electrice, vânt cu viteză mai mare de 120 km/oră, ceață cu privire la nivelul de iluminare, întreruperea iluminării ca urmare a întreruperii furnizării energiei electrice de către distribuitorul de energie electrică din motive independente de concesionar, deteriorarea rețelelor și toate pagubele rezultate din acte de vandalism sau accidente rutiere;

Art. 19 Indicatorii de performanță generali și garanți pentru serviciul de iluminat public sunt stabiliți în Regulamentul Serviciului de Iluminat public din Comuna Socodor.

CAPITOLUL XI - Încetarea contractului

Art.20. (1) Prezentul contract de concesionare încetează:

- a) de plin drept, în situația în care concesionarului i se retrage licența de operator al serviciului public



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax. +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



delegat, sau în cazul în care aceasta nu a fost prelungită la expirarea termenului pentru care a fost acordată;

b) la expirarea duratei stabilite prin contract, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile legii;

c) în cazul în care interesul național sau local o impun, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;

d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;

e) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concedentului;

f) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata nici unei despăgubiri;

g) în cazul în care interesul național sau local o impun, prin răscumpărarea concesiunii, la propunerea concedentului, caz în care se va întocmi o documentație tehnico-economică în care se va stabili prețul răscumpărării;

h) în caz de intrare în faliment al concesionarului.

(2) La încetarea, din orice cauză, a contractului de concesiune, bunurile ce au fost utilizate de concesionar în exploatarea concesiunii, vor fi repartizate după cum urmează:

a) Investițiile realizate de concesionar din surse proprii pe perioada delegării gestiunii, documentațiile tehnico-economice aferente, precum și sistemul de iluminat public, cu toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, libere de orice sarcini, preluate la semnarea prezentului contract de concesiune, pe bază de proces verbal, ca bunuri de retur;

b) Bunurile care aparțin concesionarului și au fost utilizate de către acesta pe durata concesiunii și care prin înțelegere între părți pot reveni concedentului, dacă acesta își manifestă intenția de a le prelua prin cumpărare, de regulă la un preț cel puțin egal cu valoarea contabilă actualizată a bunurilor respective, ca bunuri de preluare;

c) Bunurile care aparțin concesionarului și au fost utilizate pe durata concesiunii de către acesta, iar care la expirarea contractului de concesiune rămân în proprietatea concesionarului, ca bunuri proprii.

CAPITOLUL XII - Împărțirea responsabilităților de mediu între concedent și concesionar

Art.2. (1) Părților contractante le este interzis cu desăvârșire să ia măsuri care, prin finalitatea lor ar conduce la deteriorarea condițiilor de mediu în urma derulării prezentului contract de concesiune; (2) Responsabilitatea privind obținerea și deținerea de avize, autorizații și acorduri de mediu, conform legislației în vigoare, pentru activitățile care fac obiectul prezentului contract de concesiune, este în sarcina concesionarului, începând cu data intrării în vigoare a prezentului contract.

CAPITOLUL XII - Forță majoră

Art.22

Niciuna dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător total sau parțial a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră. Partea care invocă forță majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 24 de ore de producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui. Dacă în termen de 3 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea deplin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune interese.

CAPITOLUL XIII - Răspunderea contractuală și rezilierea contractului



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax: +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



- Art.23.** (1) Nerespectarea de către părțile contractante, în tot sau în parte, a obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul contract de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții aflate în culpă;
- (2) În situația în care concesionarul ignoră sistematic prevederile contractului de concesiune, prevederile caietului de sarcini și a Regulamentului Serviciului de Iluminat Public din Comuna Socodor ambele parte din prezentul contract, abandonează sau întrerupe activitățile legate de realizarea obiectului concesiunii, precum și a oricăror altor situații care conduc la nerealizarea obiectului concesiunii, se aplică sancțiunea decăderii din drepturi.
- (3) Decăderea din drepturi a concesionarului echivalează cu rezilierea contractului, fără punere în întârziere și fără vreo altă formalitate. Decăderea din drepturi obligă pe concesionar la acoperirea prejudiciilor suportate de concedent;
- (4) În cazul în care, activitățile concesionarului, legate de realizarea obiectului concesiunii nu pot fi realizate datorită atitudinii culpabile a concedentului, acesta din urmă va fi obligat să-l despăgubească pe concesionar, corespunzător prejudiciului adus;
- (5) În cazul în care, intervine rezilierea contractului din orice cauză și indiferent de culpă, concedentul se angajează fără echivoc să plătească integral, întregul volum al investițiilor realizate, prevăzut în prezentul contract de concesiune, dovedit cu acte justificative (procese verbale de recepție parțială sau finală, situația de lucrări, acceptate de concedent. Concedentul va efectua plata în rate lunare egale.
- (6) Dacă stabilirea activităților sau atitudinii culpabile a concedentului sau concesionarului, după caz, a cuantumului prejudiciului cauzat concedentului sau concesionarului, după caz, și stabilirea unei drepte și echitabile despăgubiri nu pot fi realizate pe cale amiabilă, va fi sesizată instanța de judecată competentă din județul Arad.

CAPITOLUL XIV - Litigii

- Art.24.**(1) Părțile convin ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea sau încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor;
- (2) În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor patrimoniale pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor de judecată competente din județul Arad.

CAPITOLUL XV - Dispoziții finale

Art.25. Ajustarea prețului contractului.

Pe parcursul derulării contractului de delegare, prețul contractului poate fi ajustat în condițiile prevăzute de normele metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a valorii activităților serviciului de iluminat public aprobate prin Ordinul 77/2007, în următoarele situații:

- a) În cazul modificării majore a costurilor , determinate de realizarea modernizării sistemului de iluminat public;
- b) În cazul modificărilor determinate de prevederile legislative care conduc la creșterea cheltuielilor materiale, a cheltuielilor cu protecția mediului și a cheltuielilor de securitate și sănătate a muncii.

Art.26. Clauze de asigurări

În termen de 30 zile de la încheierea procesului verbal de predare-primire a Sistemului de iluminat Public concesionarul va trebui să pună la dispoziția Comunei Socodor un contract de asigurare, încheiat cu o societate de asigurări pentru Sistemul de iluminat Public pe care îl primește în concesiune. Concesionarul va suporta din bugetul propriu primele de asigurare iar instrumental de asigurare va acoperi cel puțin următoarele riscuri:

- vandalizări, distrugerii și furturi ale componentelor Sistemului de iluminat Public;



COMUNA SOCODOR

Cod Fiscal: 3519330; comuna Socodor, nr.1, Cod Poștal: 317305, județul Arad, Tel.: +4 0257 358 100;
Fax. +4 0257 358 112; e-mail: socodor@gmail.com, primaria@socodor.ro; Web: www.socodor.ro



- accidente provocate din exploatarea si întreținerea Sistemului de iluminat Public;
- accidente provocate asupra Sistemului de iluminat Public de terțe părți;

Art.27.(1) Modificarea prezentului contract se poate face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante;

(2) Prezentul contract împreună cu anexele sale reprezintă voința părților semnatare;

(3) Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora, și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului;

(4) Prezentul contract a fost încheiat în 3 (trei) exemplare, două exemplare pentru concedent si un exemplare pentru concesionar toate cu caracter de original și intră în vigoare la data semnării lui.

CONCEDENT,
COMUNA SOCODOR
PRIMAR, JURA IOAN DIMITRIE

CONCESIONAR,

**Președinte de ședință,
Hanza Remus Ovidiu**

**Secretar general,
Crișan Gheorghe**